

FOR  
Freedom  
AND  
Justice...



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN - HOMIE

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

NO. 88

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

Serving Chicago, Milwaukee, Waukegan, Duluth, Joliet, San Francisco, Pittsburgh, New York, Toronto, Montreal, Lethbridge, Winnipeg, Denver,

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, AUGUST 10, 1979

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

Indianapolis, Florida, Ely, Pueblo, Rock Springs, all Ohio

LETO LXXXI — Vol. LXXXI

## Sovjeti napadajo vse nasprotnike SALT II

MOSKVA, ZSSR. — Kot kaže, so v ZSSR v skrbih zaradi morebitne odločbe ameriškega Senata zavreči pogodbo SALT II, katero sta podpisala na Dunaju Leonid Brežnev in Jimmy Carter.

Ostro obsodo vseh nasprotnikov SALT II je napisal za vodilni sovjetski časopis Pravo načelnik generalnega štaba sovjetskih oboroženih sil in namestnik sovjetskega obrambnega ministra maršal Nikolaj Ogarkov. Ogarkov je bil sodelavec sovjetske delegacije pri SALT II poganjajih in kot tak je naredil močan vtip na ameriške strokovnjake kot izredno pogumen in izšolan oficir. Ogarkova Američani celo predvidevajo za naslednika sedanjega sovjetskega obrambnega ministra, 71 let starega Dmitrija F. Ustjanova. Ogarkov je star 61 let.

V članku, ki ga je napisal za Pravo, je Ogarkov očital Pentagonu in NATO, da ne-nehno in brezpotrebo povečuje svoje vojaške zmogljivosti, da ogrožata varnost Sovjetske zveze in da proti vsemu temu uvaja ZSSR le povračilne ukrepe. Ogarkov je tudi ponavljal staro sovjetsko tezo, da Amerika in njeni zavezniki skušajo obdajati Sovjetsko zvezo s trdim obročem vojaških oporišč.

O SALT II je Ogarkov trdil, da v enaki meri ustreza interesom obeh držav. Ta sporazum bi lahko postal največji uspeh, kar so jih kdaj dosegli pri omejevanju tekme v jedrskim oboroževanjem.

Precjasnja skupina članov ameriškega Senata pa dvomi, da je ta pogodba v resnicu enakomerna obema državama. Trdijo namreč, da je pogodba preveč v prid Sovjetske zveze in jo zaradi tega tudi namejavajo zavreči. Očitki Ogarkova in drugih sovjetskih predstavnikov ne bodo vplivali nanj. "Če se Sovjeti reši s tako vnero zanimajo za odobritev SALT II," je opomnil eden od nasprotnikov pogodb, "potem brez dvoma mora biti odlična za ZSSR, škodljiva za nas!"

## Ali bo sen. Edward Kennedy kandidiral?

WASHINGTON, D.C. — Vprašanje, ali se bo sen. Edward Kennedy končno odločil, da napove svojo kandidaturo za mesto predsednika ZDA, postane vedno bolj odprt. Bivši teksaški guverner John Connally, ki je sam republikanski kandidat za predsednika, trdi, da bo Edward Kennedy demokratski kandidat na predsedniških volitvah v ZDA leta 1980 in ne Jimmy Carter.

## VREME

Pretežno oblačno, vroče in soporno danes, z možnostjo krajenvih neviht do 80%. Najvišja temperatura bo okoli 90 F. Nekoliko hladnejše vreme jutri in v nedeljo. Najvišja temperatura jutri 77 F, v nedeljo 79 F.

## Novi grobovi

Frances Hocevar

Včeraj je umrla Frances Hocevar, roj. Tomšič v Hinnah, v Sloveniji, vdova po umrlem možu Franku, mati Edwarda, Frances Jerina in Franka (pok.), 13-krat stara mati, 6-krat prastara mati, sestra Josepha, Antona, Jacka, Mary Tomsick in Jennie Zallar. Živila je v Harpersfieldu, Ohio. Bila je članica SDZ št. 18, Slovenske ženske zveze v Oltarnega društva pri Sv. Vidu. Pogreb bo v ponedeljek ob 9:30 iz Zak pogrebnega zavoda, v cerkev sv. Vida ob 10., nato na Kalvarijo. Ure kropljenja jutri, v soboto, od 7-9. zvečer in v nedeljo, od 2-4. in 7-9. zvečer.

Caroline Gross

V sredo zjutraj je umrla v Madisonu, O. 85 let stara Caroline Gross, roj. v Sloveniji, vdova po leta 1952 umrlem možu Johnu, mati Franke (Perry, O.) in sestra Mary Phyrne (Cleveland). Od leta 1935 je živila v Madisonu, prej pa v Clevelandu. Pogreb bo danes, v petek, iz pogrebnega zavoda Behm, 26 River Street, v Madisonu, v cerkev Brezmačnega spomenika v Madisonu ob 10. uri zjutraj.

Josephine Koenig

V sredo je umrla Josephine Koenig, roj. Hoeferle, vdova po umrlem možu Josephu, mati Josephine Mullen, Lilian, Mildred, Bea Malensek (pok.), Dorothy (pok.), Eileen Mlakar, Betty Goden in Roberta, stara mati, prastara mati in pra-prastara mati. Pogreb bo danes, v petek, iz pogrebnega zavoda Brickman & Sons, 21900 Euclid Ave., v cerkev Sv. Križa ob 10. uri zjutraj, nato na Kalvarijo.

**Delež jedrske energije**  
PARIZ, Fr. — Po začetku obratovanja pete stopnje jedrske centrale v Bugeju v srednji Franciji letos bo ta država z jedrsko energijo zavojevala 16% potreb po električni energiji.

## Nafni madeži ob teksaški obali se množe

CORPUS CHRISTI, Tex. — Dne 3. julija se je začela nafna razlivati iz vira "Ixto 1" v Mehniški zaliv. Pritisik te nafne je še danes tako močan in staljen, da ga niti najboljši strokovnjaki ne morejo ustaviti ne kontrolirati. Domnevajo, da je "Ixto 1" sredi novega, ogromnega nahajališča nafne.

Nafni madeži so se že začeli bližati teksaški obali. Ta obala je izredno lepo turistično središče in lastniki hotelov, motelov in drugih lokalov so v skrbih zaradi morebitne in dolgotrajne škode, ki jim bo bodo povzročili naftne madeži.

Častilci Barage, udeležite se Baragove proslave 1. in 2. sept. v Clevelandu

## Baragova izdaja Ameriške Domovine

Cenjeni čitatelji!

V petek, 31. avgusta, bo Ameriška Domovina tiskala posebno izdajo, ki bo posvečena škofu Frideriku Baragi.

Ta posebna izdaja bo povezana z narodno Baragovo prireditvijo ob koncu tedna, 1. in 2. septembra v Clevelandu.

Izvodi časopisa bodo brezplačno razdeljeni tisočerim romarjem, ki bodo za to veliko proslavo prišli v Cleveland. Naši redni naročniki bodo tudi brezplačno prejeli po eno izdajo kot del petkove številke.

Clevelandski odsek odbora za posvetitev škofa Barage je nas naprosil, da pomagamo pri zbirjanju denarne pomoči za uporabo pri pospešitvi Baragove zadeve.

Po dogovoru bo čisti prebiteit te posebne izdaje razdeljen tako, da bo polovica namenjena Baragovi zadevi, polovica Ameriški Domovini.

Prosimo torej slehernega bralca našega časopisa, da nam pomaga z naročilom oglasa v naši posebni Baragovi izdaji.

Izkreno se zahvaljujemo za vašo dobrotljivost. Upamo in molimo, da bo škof Baraga kmalu uvrščen v vrste onih, ki so v Katoliški cerkvi priznani za svetnike.

Zadnji čas za naročitev oglasa je 22. avgusta 1979.

Uporabite naročilnico v današnji izdaji!

S spoštovanjem

James V. Debevec

## Iz ozadja koroškega "Mladja"

in kulturno vrednost "Mladja", misleč, da bi pisatelj takih zmožnosti kot Messner, že ne sodeloval v reviji s svojimi prispevki, če ta revija ne bi bila na zahtevnejši kulturni ravni. Messnerju se pridruži še slavist prof. Pavle Zdovc, ki s svojimi resnimi strokovnimi sestavki ustvarja prepiranje o resnici kulturni ravni "Mladja".

In tako ubira revija že nekaj let svojo posebno pot, ki postaja vedno bolj izrazita. Človek se skorajda zamanjava, s kakšnim imenom? Komu vendar služi to razdiralno pisanje, ki je lahko sprememb, toda nikakor ne obogatitev za koroškoslovensko skupnost?

Da bi našli vsaj približen odgovor, se moramo ozreti v širši evropski prostor in poseči v čase konec šestdesetih let, ko so se po začetku Evropskih vrsilij neradi študentovskih in mladiških revolucionarnih marksističnih gibanj, znanih kot izvenparlamentarna opozicija ali nova levica. Revolucionarni duh in žargonski stil "Mladja" kažeča še da-

nes namreč občejno idejno povezanost, posebno z zahodnenoškim revolucionarno taktiko. Poleg poučnikov spopadov so bile akcije zahodnonemških revolucionarnih levicarjev usmerjene tudi v rušenje javne morale, smešenje državnega aparata in justice, na revolucionarno in z upiranjem jezikja, na nerviranje uradništva, prodajalcev po trgovinah, skratka, sejanje idejne zmude in rušenje reda na vse mogoče načine. V eni takih "akcij" se je npr. šest mladih revolucionarkov, potem ko so si naročile reporterje, na razpravi zaradi različnih prekrškov v sodni dvorani v Hamburgu do golega sleklo in vpiilo: "Me pa kažemo svoja prsa za vsakogar!"

Mladi komunard Karl Heinz Pawla si je pred porotnim sodiščem v Berlinu spletel hlače in opravljal potrebo. Ob takih primerih nastane škandal in senzacija, razpiše se tisk, poročajo radijska in televizijska poročila, ki zbudijo pozornost vse javnosti. In ker je pri mnogih mladostnikih precej izrazita želja po pustolovščinah in junashtvu, prihaja do poshema-

—

nja takih dejanj, obenem pa do širjenja revolucionarnih akcij, ki spočetka pri večini mladostnikov niti niso revolucionarni mišljene.

Avtstrijske razmere so bistveno drugačne od zahodnonemških. Avstrijska nemška mladina je v tem pogledu vse preveč "konserativna".

Avstrijski gre dobro, a ne predočno,

da bi postali revolucionarni romantiki.

Edini sloj v Avstriji, ki je nezadovoljen,

diskriminiran in zatiran, so koroški Slovenci.

Edino oni so v vsej Avstriji lahko dovezeti za revolucionarna osvoboditvena gesla, če ne sta

rejši in srednji rod, potem go

tovo mladi med njimi.

Zato so koroški Slovenci predmet posebne pozornosti avstrijske komunistične stranke.

Z njihovimi glasovi, ki naj bi jih ji

dali z protesta, je že nekajkrat poskušala doseči osnovni mandat v koroškem deželnom zboru, kar se ji doslej ni posrečilo.

Vendar se ni vdala in nadaljuje z novačenjem zlasti med koroškoslovensko dijasko in študentovsko mladino.

(Dalej sledi)

K.G.

## INDIRA GANDHI MORA ZOPET PRED SODIŠČE



rovali. Med njimi je bilo velik tistih, ki jih je njena vladavina pozaprla. Hlepeneli so po maščevanju. Ob tožili so jo raznih protizakonitih dejanj in jo skušajo — seveda po zakonitem postopku — zapreti v ječu.

Trenutno je ga Gandhi na prostem, ker je plačala kavcijo \$1,900. Skupino njenih prisostev, ki se je zbrala okoli sodne palače, pa je policija priprala zaradi kršitve reda.

Kdaj se bo moral ga Gandhi vrniti na ponovno zaslišanje, ni bilo sporočeno.

Znano pa je, da se bo moral zagovarjati pred še drugim posebnim sodiščem. To sodišče jo obtožuje, kot poroča agencija Reuter, da je z dvema sodelavcema protizakonito preganjala vladne uradnike, ki so zbirali podatke o njenem sinu Sandžaju. Sandžaj Gandhi je bil že večkrat obtožen raznih zlorab in poznavalci razmer v Indiji so imenila, da utegne biti njegov krvna bolj očitna kot krivda njegove matere.

### Cena gazolina je brez večjega vpliva pri uporabi tega goriva

—

LONDON, Vel. Brit. — Ti

sti

strokovnjaki, ki so pričakovali, da bo hiter porast cene gazoline povzročil omejitev pri splošni uporabi tega, so se zmotili. Povsod po Evropi in drugod so vozniški avtomobilov pripravljeni plačevati izredno visoke cene samo pod pogojem, da se lahko še peljejo v svojih priljubljenih jeklenih vozičkih.

V Svinci npr. je cena gazolina \$2.50 za galon. Povprečna cena v ZDA je torej še vedno razmeroma nizka — 94 centov za galon. V neki nedavni anketi so Svinčari trdili, da bi morala biti cena gazolina kar \$4.50 za galon, predno bi se začeli odpovedovati svojim avtomobilom.

Isto je v Franciji. Povprečen nekvalificiran delavec zasluži približno \$730 na mesec, odštevi pa mora \$2.47 za galon gazolina. Vseeno so francoske ceste poplavljene vsled osebnih avtomobilov.

Na Dansku je cena že \$3.40 za galon, kar je trenutni evropski rekord. Uporaba tega goriva pa se je znižala kmaj za en odstotek. V bogati Zahodni Nemčiji je edina očitna sprememb pa deč v prodaji večjih avtomobilov in njihovih cen. Prodajajo pa avtomobile majhne in srednje velikosti. Ceste so povsod polne.

### Romanje v Rim

Msgr. Louis B. Baznik bo

vodil romanje v večno mesto.

Odhod iz Clevelandja 15. septembra, povratek 23. septembra.

Za informacije se obrnite na župniški urad Sv. Vida ali pa na Msgr. Baznik pri Sv. Kristini (261-1410).

### Skupno sv. obhajilo

Društvo Najsv. Imena bo

imel skupno mesečno obhajilo

v nedeljo, 12. avgusta pri sv.

maši ali ob 8h. Tako pa maši

bo sestanek v cerkveni dvorani.

### Sestanek

Društvo Slovenski dom št.

6 AMLA ima svoj sestanek v

**AMERIŠKA DOMOVINA**  
AMERICAN HOME

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher  
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Mon., Wed., Fri., except holidays and 1st 2 weeks  
in July**NAROCNINA:**

Združene države:  
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece  
Kanada in deželo izven Združenih držav:  
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece  
Petkova izdaja \$15.00 na leto

**SUBSCRIPTION RATES:**

United States:  
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months  
Canada and Foreign Countries:  
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months  
Fridays only: \$10 per year—Canada and Foreign: \$15 a year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

83

No. 88 Friday, Aug. 10, 1979

**Beseda iz naroda...**
**Pomen Baragovega dne 1979**

Rad se udeležujem Baragovih dni. Kaj je bilo na teh dnevnih zame najbolj privlačno? Lepi so spomini na pretekle Baragove dni, ker so me duhovniki in škofi, s katerimi sem se prvič srečal, prijazno sprejeli. To gotovo naredi na človeka dober vtis, a to je le trenutno razpoloženje. Trajen vtis sta naredili name pridigvev ameriških škofov. Oba sem prvikrat srečal, ko sem poslušal njuni pridigi.

Prvi je bil škof Kenneth J. Povich. Ko je leta 1977 prišel na Baragov dan v Lemont, sem mu povedal, da se spominjam njegove pridige na Baragov dan, a pozabil sem, kdaj in kje je on pridigal za Baragov. Povedal mi je, da leta 1972 v Manistique, Michigan. Tedaj je bil škof v Crookstonu, Minnesota, sedaj je škof v Lansingu, Michigan. Povedal sem mu, zakaj je njegova pridiga naredila name močan vtis, da sem si vsebino zapomnil. Govoril je o slovenskih misijonarjih v Ameriki s tako globokim poznanjem njihovega dela, da sem bil prijetno presenečen.

Drugi je bil škof James S. Rausch, ki je sedaj škof v Phoenixu, Arizona. Pridigal je na Baragov dan v Marquette l. 1976. Nikoli ne bom pozabil, s kakšno hvaležnostjo je govoril, da je slovenskega rodu. Se bolj pa me je prevezela duhovna podoba Barage, kot jo je orisal v svoji pridigi in ga prikazal kot arhitekta takoj vere kot svobode v Ameriki.

Ti pridigi sta me zadovoljili, ker je bila v obeh orisana duhovnost slovenskih misijonarjev, posebno pa duhovnost Friderika Barage. Letos bomo poslušali nadškofa Josepha L. Bernardina iz Cincinnatija. Upamo, da nam bo tudi on prikazal Barago takoj, da ga bomo bolje poznali. Poleg tega bomo prvikrat na BD poslušali pridigo slovenskega škofa Alojzija Ambrožiča.

Pozabiti pa ne smemo, da mora biti človek notranje razpoložen za poslušanje pridige, ki ga vodi v duhovni svet velikega misijonarja in škofa, za katerega molimo in delamo, da bi dosegel čast oltarja.

Temu razpoloženju ne posvečamo dovolj pozornosti. To je ena izmed skrivenosti uspehov Baragovih dni. Resnico tega smo doživljali letos med obhajanjem zlatega jubileja "prvega vseslovenskega katoliškega shoda v Ameriki". Pred

50 leti je katoliški shod sprožil delo za Baragovo beatifikacijo.

Iz Lemonta, kjer so bile zbrane množice katoliških Slovencev, se je preneslo navdušenje v Marquette in

nato 1931 še v Slovenijo med izletom KSKJ, ko je predsednik Baragove zveze pokojni Anton Grdina v posebnih slovesnosti na Brezjah izročil ljubljanskemu škofu Jegliču

prošnjo ameriških Slovencev, naj se začne delo za Baragovo beatifikacijo.

Nekaj podobnega se je zgodilo pred nekaj leti, ko so slovenski duhovniki in škofi začeli obiskovati Baragovo

deželo in romati na Baragov grob v Marquette. Baragovi

dnevi so tudi dobili večji obseg. Pod vplivi medsebojnih

V Unionski dvorani v Mari-

boru je pretekli mesec nastopila skupina preko sto mladih

harmonikarjev, ki so povezani v železničarskem prosvetnem

društvu Krilato kolo. To je bil

2000. nastop te skupine, ki jo

vodi že 40 let Jože Matjašič.

Vse to je posredno povezano s prvim vseslovenskim ka-

jem svatov v Harrison Conference Centers, prvorazredno restavracijo ob lepi obali Michiganskega jezera. Člani Triglavajo smo se tja pripeljali s posebnim avtobusom (40 oseb), ki ga je oskrbel Vlado Kralj. Ta zamisel je bila zelo ugodna, da je družba ostala tudi na potu tja in nazaj skupaj. Kolmanovi pa so svetovno omizje za triglavane rezervirali skupaj v osrčju ban-

ketne dvorane. Ob tej veliki pozornosti smo se vsi čutili zelo počaščene. Hvala! Osebno pa mi je še posebej padla v oči prijena prijaznost vseh mladih Kolmanovih z nevesto na čelu, da so nas nagovarjali in pozdravljali v lepi slovenščini — celo lepi Feisal — Kuwaitčan.

Bilo je lepo! Vsem Kolmanovim prisrčna hvala! Mladima zakoncem pa vso srečo na novi skupni poti v življenju!

Lep pozdrav!

**IZ NAŠIH VRST**

Forest Park, Ill. — Spoštovani urednik! Pred kratkim ste me opomnili, da mi je potekla naročnina za Ameriško Domovino. Zato sedaj pošljam ček za obnovbo Ameriške Domovine. Zelo se Vam želim o pravičiti zaradi zamude. Pred časom sem se preselil in sem bil precej zaposlen.

Ameriška Domovina mi je zelo pri srcu in jo rad čitam, saj je edini tak slovenski časopis v Ameriki. Toliko bolj mi je pri srcu, ker sem nov naseljenec in ne znam angleško.

Obenem Vam posiljam skromen dar za Vaš trud in skrb ob pisjanju v AD. Bog Vam daj srečo pri Vašem delu in hvala za vsako vrstico, ki jo napišete za nas Slovence.

Karl in Maria Zorjan

Bedford, O. — Tukaj Vám pošiljam \$30 za Ameriško Domovino, dva dolara naj bosta v podporo listu. Z Ameriško Domovino sem zadoščal voljna, čeravno kakšna številka zaostaja. Petkova se najpogosteje zakašni.

Želim Vám dosti uspeha in upam, da bo še dolgo živel Ameriška Domovina.

Najlepše pozdrave vsem posilja naročnica

Mary Kresevic

Euclid, O. — Pošiljam enoletno naročnino za Ameriško Domovino.

Iskrena hvala!

Družina Jelerčič

Euclid, O. — Priloženo posiljam \$16 za obnovbo naročnine in prispevek v pomoč listu. Z Ameriško Domovino sem vestransko zadovoljna.

Želim Vám mnogo naročnikov in nadaljnih uspehov, da bo Ameriška Domovina še dolgo prihajala v naše slovenske domove!

Lepo pozdravlja

Silva Grasselli

Conneaut, O. — Celjeno uredništvo! Pošiljam Vám enoletno obnovbo naročnine Ameriške Domovine in dva dolara za tiskovni sklad. Drugače sem zadovoljna, razen tega, da večkrat dobim petkovno številko še v pondeljek!

List rada berem, čeprav oči pešajo. Dne 23. avgusta bom obhajala svoj 83. rojstni dan. S spoštovanjem

Frances Kovacic

**Vesti iz Slovenije**  
Kdaj sme ubiti mater?

Znani nemški časopis Spiegel, ki izhaja v Hamburgu, je nedavno objavil slednje:

Nek madžarski učbenik je dal neobičajna navodila. V knjigi o marksističnih hravah, tiskani l. 1978, se glasi: "Nihče (sin ali hči) ne sme pod kakšnim kolom pritiskom ubiti svoje matere, razen če je ta postala izdajalka svojega razreda."

Neki bralec časopisa "Življene in književnost" je uredništvo vprašal: "Kako težka mora biti materina izdaja delavskega razreda, da bi jo smel ubiti? Ali je zadost majhna izdaja?"

**Rekorden skok cen**  
Droboprodajne cene so se v začetku leta povečale za 6.4%. V primerjavi s februarjem pa so bile marčne cene višje za 3%. To je največje zvišanje cen, kar so jih zabeležili v zadnjih desetih letih.

Kmetijski izdelki so se podražili v prvih treh mesecih za 13.1% odstotka, industrijski izdelki pa so se podražili za 5.1%.

**Vsi na Baragov dan**  
1. in 2. sept. v Clevelandu!

**Iz življenja Slovencev****v Milwaukeeju**

MILWAUKEE, Wis. — K zadnjemu poročilu o misijonskem pikniku 22. julija v Triglavskem parku dodajamo š finančni vpogled, katerega zadnjič še nismo imeli pri roki. Bil je to naš že 10. zaporedni letni piknik, ki je bil od vseh najuspešnejši. K temu je seveda pripomoglo vaše trdo delo, številni obisk, darovi in lepo vreme. Vsi smo tega ve-

seljškim shodom v Ameriki leta 1929. Med obhajanjem zlatega jubileja tega shoda smo se seznanili z vplivi, ki so priveli do mogočnega shoda leta 1929, čeprav so bile tedaj razmere in pogoji v Lemontu neugodni za masovno zborovanje. Eden izmed močnih vplivov je bilo poznanje slovensko-ameriške preteklosti, predvsem poznanje delovanja slovenskih misijonarjev; vsaj za dva slovenska duhovnika vemo, da sta bila v Ameriki, predno so nastale ZDA. O tem ste lahko brali v Ave Maria in boste lahko še brali posebno v AM Koledarju 1980.

Naši slovenski misijonarji v Ameriki so v davni preteklosti začeli ustvarjati in bogatiti slovensko-ameriško duhovno zakladnico, v kateri so verske in kulturne dobrine, ki ne smejo ostati nepozname. Baragovi dnevi in sploh delo za Baragovo zadevo imata veliko zaslugo, da spoznavamo, kaj so ustvarili slovenski misijonarji v Ameriki, da cemimo slovensko-ameriško duhovno zakladnico; iz nje moramo zajemati do take mere, da bomo v njo bolj in bolj ukoreninjeni. Zanimivo pri tem je, da so prav ameriški škofje, ki v zadnjih letih prihajajo na Baragove dneve, veliko pripomogli tudi nam ameriškim Slovencem, da bolje poznamo slovensko preteklost v tej deželi in slovenski delež pri graditvi Amerike. Kdor je od blizu doživel revolucijo, ki je skušala uničiti vso preteklost, zna še bolj ceniti slovensko-ameriško duhovno zakladnico; iz nje moramo dodeliti za najnujnejše potrebe našim misijonom. Bog povrni vsem!

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

F. Rozina

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

F. Rozina

jem svatov v Harrison Conference Centers, prvorazredno restavracijo ob lepi obali Michiganskega jezera. Člani Triglavajo smo se tja pripeljali s posebnim avtobusom (40 oseb), ki ga je oskrbel Vlado Kralj. Ta zamisel je bila zelo ugodna, da je družba ostala tudi na potu tja in nazaj skupaj. Kolmanovi pa so svetovno omizje za triglavane rezervirali skupaj v osrčju ban-

ketne dvorane. Ob tej veliki pozornosti smo se vsi čutili zelo počaščene. Hvala! Osebno pa mi je še posebej padla v oči prijena prijaznost vseh mladih Kolmanovih z nevesto na čelu, da so nas nagovarjali in pozdravljali v lepi slovenščini — celo lepi Feisal — Kuwaitčan.

Bilo je lepo! Vsem Kolmanovim prisrčna hvala! Mladima zakoncem pa vso srečo na novi skupni poti v življenju!

Lep pozdrav!

Karl in Maria Zorjan

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

Lep pozdrav!

Karl in Maria Zorjan

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

Lep pozdrav!

Karl in Maria Zorjan

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

Lep pozdrav!

Karl in Maria Zorjan

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje za prvenstvo med slovenskimi klubmi, ki pridejo na tekme. Prosta zabava s plesom in petjem. Pridite, ne bo vam žal. Lepo vabijo Triglavani.

Lep pozdrav!

Karl in Maria Zorjan

Vabimo vas na Športni dan in piknik, ki bo v nedeljo, 19. avgusta, v Triglavskem parku. Ob 11h bo sv. maša, nato kosilo, popoldne pa tekmovanje

Stanko Meršol:

**Glas od "Letečega ptička"**

NORTH HOLLYWOOD, Kal. — Že nekaj časa slišim od raznih strani, da se od mene nič ne sliši in že dolgo nič ne bere v AD. Ker je ravno treba poravnati naročnino, pa sem si mislil, da lahko še par stvari zraven napišem ter bo morda AD priobčila, malo za pouk malo za razvedrilo bralcem. Najprej pozdrav vsem iz "Severnega Slezencovca (Rožljina)" iz "Dežele Vroče Peči" (kar ime "Kalifornija" pomeni), kamor sem se ravnonok vrnil od hokanske — jumanske jezikovne znanstvene konference, kateri sem prisostoval.

Naziv "Leteči Ptič" so mali Meskalero Apači pred leti, češ "da stalno in hitro sem in tja letim — kakor leteči ptič". Pa se me je ime obdržalo in me sedaj ves apački narod tako kliče. Moji belski prijatelji na Zapadu pa pravijo, da imam "duh kobilice", ker preskakujem od enega predmeta na drugega "kakor kobilica". Kakor vidite, se trudim pisati to rubriko brez rabe nepotrebnih angleških ali tujih izrazov. Delam to deloma zato, ker je "hec" (oj, ta dobi gorenjski izraz bi moral ostati v modernih slovenskih slovarjih!) pisati v čisti in lepi slovenščini in iskati domače izraze, mnoge od katerih smo marsikateri skoraj pozabili; delam pa to tudi zato, da se bodo še drugi mojega rodu in posebno mlajši enako potrudili. Slovenski jezik je zaklad in poln živilih izrazov, takih, ki jih tudi "bogati" angleški jezik nima, posebno kar se opisovanja narave in čustev tiče. Skoraj ne mine dan, da ne bi moral rabiti slovenski izraz, ko želim angleško govorčim kaj razložiti ali opisati. Nima angleški jezik tako živega in pravilno opisajočega izraza, kot ga imamo mi Slovenci za "plapolati", "žvrgoleti", "laskati se", "životariti", "modrost", "moder človek" in podobno. To so živi izrazi, katerih sama izgovorjava da in predstavlja človeku živo sliko. Bogat in pestro živ je ta naš slovenski jezik. Bogastvo je to in dediščina, ki ga moramo predati našim potomcem in vsem, ki naš jezik in naše

bistvo enako ljubijo.

Pa naj preletim nazaj na glavne kalifornijske indijanske jezikovne skupine. To so hokanska, penutska in šošonska skupina. Besedi "hokan" in "penut" obe v vseh jezikih svoje skupine pomenite "stevilko dve". Ker se to lahko zapomni, so potem ti dve skupini tako imenovani. Kot je znano, Šošoni so "Kačji Indijanci".

Glavne podskupine hokanske jezikovne skupine so slediči jezik ali plemena: Juma (Yuma), Čumaš (Chumash), Pomo, Washo in Shasta. Jumanska jezikovna podskupina vključuje vse indijanske jezike na najjužnejšem delu Kalifornije ter ob obeh straneh velike reke Kolorado, pa v zapadni deli Arizone. Glavni jeziki tu so: Yuma pravi, Mohave (ob reki Kolorado, torej nazvan "rečni jumanski jezik"), Maricopa (južno od Phoenixa), Yavapai (Prescott — Camp Verde področje), Hualapai (Peach Springs) in severno proti Grand Canyon narodnemu parku), ter Havasupai. Kar se pravopisati, se lahko analogično po Prešernu (cf. Zabavljiv sonet o "kaši") reče: "Ali prav se piše juma ali yuma... Po pameti je taka sodba naša: da je juma yuma, 'vandrovec' 'potnik' v jeziku yuma juma." Naj omenim tu, da "paj" ne pomeni "pie", marveč je Yavapai (Javapai) beseda za "oseba, človek" in preneseno "ljudstvo". Kdor je pa potoval ali živel v Kibeku, pa tudi ve, da tam "pie" in "pie", marveč je "oce" ("pere"). Tako se kot juma 'vandrovec' po potovanjih marsikaj zanimive lahko nauči od krajevnih imen in govoric.

Chumash Indijanci so okoli Santa Barbara ter zadnje čase znani po časopisu, ker želijo ohraniti svoje svete kraje. Pomo Indijanci so severno od Santa Rosa. Njihov jezik ima precej ruskih besed (tako pšenitsa, kar je tudi slovenska beseda); mnoge od teh so pomilili. Izhaja to iz časov, ko je tam plapolala ruska zastava v Kaliforniji. Shasta Indijanci pa živijo na severnem delu Kalifornije severno od vulkanske gore Mt. Shasta

("Ameriška Smarna Gora"), ki je od njih dobila svoje ime, pa tudi renome. Hokanski jeziki se najdejo tudi v Mehiki ter še drugje izven Kalifornije.

Penutski jeziki tvorijo osrednje kalifornijskih Indijanskih jezikov, tako od gorovja Velike Sierras pa do Monterey polotoka in letovišča Carmel ter od severno od Sacramenta pa do Bakersfielda. Najbolj znani: od njih je morda Miwok podskupina, v katero spada jezik Jošemitor, ki prebiva v Yosemite narodnem parku ter okolici. Beseda "Yosemite" pomeni v njihovem jeziku "grizzly medved", kajti le-ti so nekdaj bili zelo številni v Velikih Sierras. Druga znana penutska skupina so Wintun Indijanci, živeči na obeh straneh reke Sacramento, dokler se ne stičejo s Shasta področjem. Znanstveniki sedaj raziskujejo možno genetsko zvezo med Navajo in Ugrin (uralsko pleme). Podobno drugi raziskujejo zvezo med Navajo Indijanci in Kakhašnjci v Centralni Aziji v Altajskem pogorju.

Sosonska skupina kalifornijskih indijanskih jezikov obsegata področje od Los Angelesa, severovzhodno klinasto preko Mt. Whitney pogorja in Doline Smrti skoraj do jezera Tahoe, severno od katerega prebivajo Truckee Indijanci, ki pripadajo Washo hokanski skupini. Squaw Valley, kjer je bila l. 1960 zimska olimpijada ter kjer je sedaj vseletno trenerško taborišče za vse olimpijske športne, ter ki je pri pošti znana kot "Olympic Valley", spada torej pod Truckee ozemlje. Ta druga "Squaw Valley" — tako poznana po pošte in zaznamovana na zemljevidu kot majhen kraj — je pa vzhodno od Fresno ob cesti 180 proti Sequoia narodnemu parku. No, kot mora vsak učenec v Kaliforniji vedeti, "Sequoia" se imenuje po čirokezske (Cherokee) poglavaru Sequoyah, ki je v začetku prejšnjega stoletja (okoli 1819) iznašel "Cherokee syllabary" (čirokezko zlogolovo "abetedo"). Beseda "squaw" pa je Natick algokinskega izvora in kot je splošno znano, pomeni "ženska" pa tudi "žena". Nenaučni belec je ta izraz potem prensel, kot da je vse-indijanski, kar pa seveda še daleč ne odgovarja resnic. "Squaw", "Manitu" (Bog) in "powwow" (od 'pávau') vse izvirajo iz Natick algokinskega jezika, in jih v variacijah vsebuje vsak algonkinski jezik, tako tudi odzibščina (Ojibwa ali Chippewa), kanadski originalni narodni jezik ter tudi eden petih indijanskih jezikov, za katerega je naš slovenski

svetniški škof Friderik Baraga okoli l. 1820 sestavil velik dvojezični in obojestranski angleški slovar.

(Dolje sledi)

**Vabilo na piknik**

CHICAGO, Ill. — Društvo Slovenija iz Čikaga vabi vse člane in prijatelje na svoj redni letni PIKNIK, ki bo v nedeli, 26. avgusta 1979, v Jugoslav Hall na 5540 So. Narragansett Avenue v Čikagu.

Odbor pripravlja pečenko - jančke in prašičke, in tudi za pijačo bo preskrbljeno, kakor tudi za razna presenečenja. Za ples in razvedrilo bo igral orkester Janeza Amona. Pikiči bo ob vsakem vremenu, ker je dvorana na razpolago v slučaju dežja.

Pridite sigurno in pripeljite tudi svoje prijatelje.

Odbor društva Slovenija

**RECORDS**

ALSO Something new

Large Variety Belt Buckles!

MERVAR RECORDS

SINCE 1941

6919 St. Clair - 361-3628

**MALI OGLASI**

ODPRTO V NEDELJO

2.5.

915 E. 222 St., Euclid

Po naročilu zidano dvonadstropno poslopje. 3 dohodek donašajoči prostori. Krasno stanovanje zgoraj. Centralna klimatska naprava, 2½ priključena garaža. Blizu Sv. Kristine. Znižano na \$85,900.

SENTRY ONE REALTY, Inc.

585-3366 951-9951

**WANTED**

Legal secretary, shorthand and typing skills. Located on Noble Rd. in Cleveland Hts., Ohio.

TURNER &amp; MELAMED

ATTORNEYS

291-3100

(88-89)

**V najem**

5 lepih sob v lepem okolju na Neff Rd. blizu Lake Shore Blvd. Starejši par ima prednost. Nič žival. Kličite 481-3797 med 6-9, zvečer.

(88-89)

**Iščem garazo**

v slovenski okolici St. Clair Ave. Tel. 391-1515.

(88-89)

**Wanted**

U.S. Silver Coins, 1964 or older. Will pay 600% on face value. Will pay \$7.00 and up for silver dollars. Call 531-0809.

(F-X)

**IZ SLOVENIJE**

Grafofonske plošče • Knjige •

Radenska voda • Zdravilni čaj

Spominčki • Časopisje • Vage

na kilograme • Semena • Strojčki za valjenje in rezanje testa

TIVOLI ENTERPRISES INC.

6419 St. Clair Ave., Cleveland, O

431-5296

(88-89)

**ZAKRAJSEK**

FUNERAL HOME CO.

Tel: 361-3113

6016 St. Clair Ave.

(88-89)

**OFFICE CLEANING**

LOCAL MERCHANT NEEDS PERSON TO DO

LIGHT OFFICE CLEANING. NO HEAVY LIFTING.

STEADY FULL TIME WORK. PROFIT SHARING AND

PLEASANT WORKING CONDITIONS. CALL OR AP-

PLY IN PERSON

John Petric 782 E. 185

Odprt v torek, četrtek in petek

od 8. do 6. ure, v sredo od 8. do

1. ure, v soboto od 8. do 4. ure

Zaprt v pondeljek

481-3465

(88-89)

**ALVIN'S JEWELERS**

2600 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44114

861-1510

(88-89)

**MALI OGLASI****Help Wanted**

Cook or Chef. Male or Female. 6 night in East Side Restaurant. Call 231-8464.

(88-90)

**Cafe for Sale**

\$7500 with a D5 license. 16502 St. Clair Ave. Near Gould Inc. and Viking Steel. Call 486-7657 or 431-0071 or 932-2633.

(88-93)

**Lastnik prodaja na**

Cleveland Heights

Krasna velika kolonial hiša, ne potrebuje vzdrževanja, 2½ garaža, šole, knjižnica, trgovine v bližini, RTA. Zeniljsče na oglu 80x225 za posel ali poklic. V področju za večvrstna stanovanja. 381-5713 ali 731-1454.

(F-X)

**NAPRODAJ**

Novejša hiša z 4 spalnicami, v lepi prijetni okolici, blizu 185 ceste. Za sestanek kličite 486-3515.

(88-91)

**HISA NAPRODAJ**

302 Richmond Rd.

Z aluminijem obita hiša tipa ranč s 4 spalnicami. V prvovrstnem stanju. Polna klet. V lepem kraju. Ocenjena v 60-ih. Pokličite 442-3830.

(88-88)

Kadar kupujete ali prodajate nepremičnine, kličite Realtor Anton Matic, 531-6787 ali CAMEO REALTY 261-3900 in vprašajte za Antonom.

(F-X)

**2-stanovanjska, zidana na ve-**

likem zemljišču, garaže \$18,500.

2-stanovanjska na Schaefer Ave., dolgo zemljišče, garaže,

2 dvojni na Addison Rd., garaže, \$18,500,

4-stanovanjska, zidana \$17,000

bar naprodaj, D5 in D6.

A.M.D. REALTY

6311 St. Clair Ave.

432-1322

(F-X)

**JOSEPH L.****FORTUNA****POGREBNI ZAVOD**

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderno pogrebni zavod

Ambulanca na razpolago

podnevi in ponoči

CENE NIZKE PO VAŠI ŽELJI

Would you like to own a Mini Ranch or a Mini Farm? We have only three more Mini Ranches left to sell at the Mini Ranch Estates Development in Harpersfield Township, Ashtabula County. Turn off I 90 North at Geneva Exit Rt. 534 go half mile to Clay Street, turn East about one mile and half to Mini Ranch Trail.

Choice of one six acre and two seven one half acre @

\$2000 per acre. Easy Terms.

A. POTOKAR REALTY

Vaclav Beneš-Trebízský:

**KRALJICA DAGMAR**

ZGODOVINSKI ROMAN

In ko je kraljevič stopal na ladjo, ni mogel na nikak način obrniti svojega pogleda od pobočja, na katerega vznožju je ležal bukovski dvorec, pod katerega streho je bila cvetlica, kateri podobne v svoji severni domovini do sedaj ni videl še nikdar.

Ladje so plule čisto gladko in vendar se mu je zdelo, da z bliskovito hitrostjo leti med temnimi valovi. Njegove oči so bile neprehenoma upre proti bregovom, tudi ko jih že več ni bilo videti. In kakor bi se mu bila razprostirala po mlačem obliju nekaka tesnoča, katere ni mogče popisati, zdržana s hrepenenjem, kdaj pripluje zopet v te kraje. To so opazili tudi njegov spremjevalci. In vendar je nesel domov knežjo oblast, katero so mu ponudile glave bodrskega ljudstva. Koliko je bilo prej prelète danske krvi, koliko ljudi pobitih in koliko časa zamujenega, da bi mogel danski kralj s smelogo stopiti na slovansko zemljo in tako postaviti mejo pohlep-

nim Nemcem! — Kako ga pozdravi kralj z odprtima naročjem, kaka radost se razleti po vsem kraljestvu! Cesár ni bil mogoče pridobiti železu na silja in moči, to se je posrečilo mlademu kraljeviču, ko je komaj stopil med slovanske klučarje.

"Tako se ni še nikdar vratal nisi z boja dansi kralj, jasni gospod. In mi smo šli vendar samo za zabavo!" je spregovoril spremjevalec, ki mu je stal najbližje.

Toda Valdemar je bil, kakor bi ne slišal. Njegove oči so bile neprehenoma upre proti poldnevnu, kjer se so modri oblaki strinjali z morjem. Roke je imel prekrizane čez prsi, opiral se je ob jambor in molčal.

"Slišiš, jasni kraljevič? — Kakor bi nam bili začarali! — In vendar olhevcev ni bilo videti na dvoru. Le v daljavi so se plazili, kakor bi si ne upali notri."

Valdemar še vedno ni odgovoril. Niti trepalnice nad očmi se mu niso zganile.

**NAROČILO ZA OGLAS V POSEBNI BARAGOVİ IZDAJI AMERIŠKE DOMOVINE**

(Izide 31. avgusta 1979)

Cena oglasov:

Osebni .....	\$10.00	<input type="checkbox"/>
Društveni ali trgovski .....	\$20.00	<input type="checkbox"/>
(označite vsoto) .....	\$30.00	<input type="checkbox"/>

Ime .....

Naslov .....

Mesto ..... Država ..... Zip .....

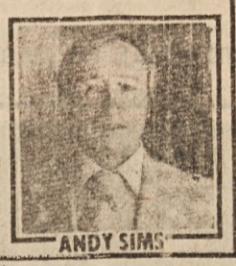
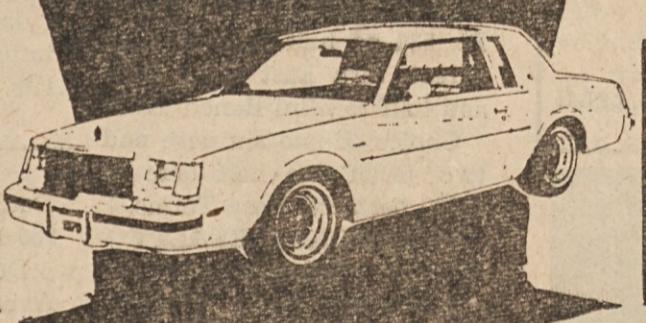
Prebitek je namenjen v enaki meri Baragovi zadavi in Ameriški Domovini.

Za nadaljnja pojasnila kličite (216) 431-0628 od 9. - 4. ure vsak dan razen srede popoldne. Oglase sprejemamo do 22. avgusta 1979.

**Posebna izdaja Ameriške Domovine (Škof Baraga)**

Iščemo prostovoljce za zbiranje oglasov za posebno izdajo Ameriške Domovine dne 31. avgusta. Cisti prebitek je namenjen Baragovi zvezi in Ameriški Domovini.

Ako ste voljni pomagati temu dvema dobrima namenoma, pokličite MADELINE na 431-0628.

**YOU'RE WAY AHEAD WHEN YOU HEAD FOR SIMS**

★ LESABRE  
★ ELECTRA  
★ CENTURY  
★ RIVIERA  
★ REGAL  
★ SKYLARK  
★ SKYHAWK

**HEAD FOR SIMS ... Great Deals, Great Service, and Total Satisfaction await you!...**

**Sims**  **Buick**

481-8800

21601 Euclid Ave.

**Slovenian Motion Picture**

**THE VALLEY of PEACE**

"DOLINA MIRU"

(English subtitles)

**Skupen sestanek za ohranitev cerkvenih šol**

državnih ali privavnih visjnih šolah.

Toda denar ni edini problem. Mnogo cerkvenih šol je že opustilo verske programe in so se tako postopoma izenacile z javnimi šolami. Glede takšnih šol je predsednik Notre Dame univerze opozril: Če mi ne bomo odkrito in s prepričanjem razpravljali o krščanskih vrednotah tam, kjer je za to mesto in priložnost za tak pouk, se pač moramo vprašati, kdo drugi bo to storil?

Na tem sestanku so sestavili 6 komisij, ki bodo imeli nalogo, da pripravijo tozadene predlogne in priporočila vodstvu cerkev, kongresnikom in predsedniku Carterju, o čemer bodo razpravljali na prihodnjem sestanku, ki bo februarja prihodnje leto.

Predsednik bostoniske univerze, John Silber, je na tem sestanku predlagal, računajoč na federalno pomoč, da bi naj vladu nudila siromašnim študentom brezobrestno posojilo, brez ozira ali študirajo na

**NATIONAL BISHOP BARAGA WEEKEND**  
**Cleveland, Ohio****PROGRAM****SATURDAY, SEPT 1**

7:30 p.m. — Candlelight procession and Litany of the Blessed Virgin sung at Our Lady of Lourdes Grotto on Chardon Hill (Euclid, Ohio).

Bishop Ambrozic of Canada will speak at the Saturday night ceremonies.

Candles for the procession will be available at the shrine.

Coffee, doughnuts, and soft-drinks will be available in the tea room after services.

**SUNDAY, SEPT 2**

11:30 a.m. — Dinner at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue and E. 65 Street.

2:30 p.m. — Mass at St. John's Cathedral. Archbishop Bernardin of Cincinnati will preach the homily.

4:00 p.m. — Program at the Slovene National Home on St. Clair Ave. (Light refreshments available after the program.)

**BRICKMAN & SONS**  
**FUNERAL HOME**

21900 EUCLID AVE.

481-5277

Between Chardon &amp; East 222nd St. — Euclid, Ohio

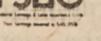
**Here's the card that passed the book!**

With the coming of the Money Service card, wise savers made the passbook a past book. And why not! The Broadview Money Service Statement Savings Account pays more interest... plus a whole lot more.

More convenience...you can use it to get cash or make deposits at every Broadview office and every Pick-n-Pay supermarket at least 64 hours a week. Plus more services...free travelers checks, money orders, direct deposit of government checks, plus a whole lot more!

**BROADVIEW SAVINGS**

1919 Working hard to stay Number One

1979 SUBSIDIARY OF BROADVIEW FINANCIAL CORPORATION **ZELE FUNERAL HOMES****MEMORIAL CHAPEL**

452 E. 152nd Street

Phone 481-3118

**ADDISON ROAD CHAPEL**

6502 St. Clair Avenue

Phone: 361-6583

Mi smo vedeni pripravljeni z najboljšo postrežbo

**POTUJETE V RIM? DOBRODOSLI!****HOTEL BLED**Via S. Croce in Gerusalemme, 40  
00185 ROMA (ITALY) TEL. (06) 777.102

II. Kat. - Sobe s kopalnico, radio aparatom, klimatizacijo.  
Centralna lega - Parkirišče - Restavracija.  
Slovensko osobje.

**GRDINA FUNERAL HOMES**

1053 East 62 St.

421-2088

17610 Lake Shore Blvd.

531-6300

**GRDINA FURNITURE STORE**

15301 Waterloo Road

531-1235

**LET YOUR LIFE INSURANCE WORK FOR YOU**

American Mutual has a new concept which combines your life insurance with an exciting new benefit program. This program includes low interest certificate loans, low interest mortgage loans, scholarships, social activities, and recreational facilities provided by one of the largest Slovenian Fraternal Associations in Ohio. For further information, just complete and mail the below coupon.

To: American Mutual Life Assoc.  
6491 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio 44103

My date of birth is .....

Name .....

Street .....

City ..... State ..... Zip .....

**Earn the highest interest on Passbook Savings in Cuyahoga County.**

• Saving Certificates Available

• Convenient Save-by-Mail

1515 E. 260th Euclid, Ohio 44132 731-8865

**INDEPENDENT SAVINGS**

6%

Starring:  
John Kitzmiller -

Tugo Stiglic

Evelyn Wohlfeller

SAT. AUGUST 11

1:00 p.m. and 3:00 pm

**LAKE THEATRE**  
East 226 St. and Lakeshore Blvd  
Euclid, Ohio

ADMISSION:

Adults \$3.00 —

Teens (12-17) — \$2.00

Children (under 12) FREE

WINNER OF

INTERNATIONAL AWARD  
CANNES FILM FESTIVAL

**Memo: From Madeline**

**By**  
**Madeline**  
**Debevec**

Robert Sinkovic recently was graduated with honors from Cleveland State University. "Bob" majored in electrical engineering, and is employed at the Allen-Bradley Co. in Highland Heights, Ohio. He is the son of Ed and Mary Sinkovic of Cleveland, Ohio.

Congratulations, Bob!

On Saturday, July 28, Nada Lipec, daughter of Joseph and Milka Lipec of Wickliffe, Ohio was wed to Peter Lariecia. The wedding took place at Our Lady of Mount Carmel Church with a reception following at Smith's Restaurant.

The newlyweds flew to the Virgin Islands for their honeymoon.

Among the guests were the bride's uncle Pavel Lipec and his daughter Josephine from Ilirska Bistrica, Slovenia.

Congratulations!

American Home subscriber Jenny Trennen and friends Stephie Gricar, Sophie Person, Nancy Miklavic, Donna Landis and daughter Betsy Trennen were kept busy last weekend baking for the Slovene Home for the Aged Auxiliary Bake Sale. They baked 55 loaves of raisin bread and corn bread.

Through the efforts of many persons, the total profit of the Bake Sale exceeded \$1200.00.

A special thanks to everyone who helped in any way.

The Slovenian Women's Union Drill Team, the "Prisland Cadets" of Branch 50, Euclid, Ohio, received a 1st place trophy as the Best Marching Unit of the East 185 St. Parade.

The United Slovenian Society Brass Band also received a First Place Trophy as the "Best Band".

Congratulations to all!

ST. CLAIR SIDEWALK SALE WILL BE HELD SATURDAY, AUGUST 11. BE SURE AND CHECK THE ADS IN THE AMERICAN HOME FOR DETAILS.

TRAVEL NEWS  
Mr. Frank Zamen and daughter Judy of Cleveland, Ohio, vacationed in Slovenia and Austria for three weeks. They had a wonderful visit with their many relatives residing there.

Johanna Jadrich of Cleveland traveled to Minnesota to visit with her relatives. A "Happy Retirement" to Johanna.

Hank and Anne P. Grosel of Euclid, O. are vacationing in Greece.

Anthony and Mary Lou Ambrose and family of Munson, O. traveled to Canada.

Helen Konkoy and family of Cleveland toured Toronto recently and enjoyed dining on the Yugoslav ship.

Mr. and Mrs. James Jaksic of Bristol Lane, North Olmsted, Ohio, are vacationing in Florida. Their darling four year old daughter, Therese Marie is enjoying her visit with Grandma Jaksic and Marie Telic in Cleveland. Theresas older brother stayed at home with a sitter because of his busy Ice Hockey schedule.

Jožica Kuret is visiting her uncle Tony Umek and family in Euclid, Ohio. Jožica is from Knežak, Slovenia. She had a great time at the K.S.-K.J. picnic.

St. Mary's Parish (Holmes Ave.) Cleveland, O. is sponsoring a "FEAST DAY FESTIVAL" on Sunday, August 19 from 3-9 p.m. Everyone is invited.

Congratulations to Lois Drobnič of Cleveland, Ohio. She received the "Sportsmanship Award" during her vacation at Camp Christopher. It seems Lois' congenial personality captured the hearts of all!

A Happy Retirement to Vinko Lipovec of Willowick, Ohio. He was the Slovenian editor of the Ameriška Domovina for many years.

Tony and Jennie Trennen of Euclid, Ohio celebrated their 43rd wedding anniversary on Aug. 8.

Fondest wishes from all of their relatives and friends.

A.M.L.A.'s premiere outdoor Concert will be held at the Recreation Center on this Sunday, August 12 at 3:30 p.m.

The United Slovenian Society Band, the Alpine Sextet and Fantje na vasi will perform.

Tickets are \$2.00. Advance sales \$1.50 at AMLA Home Office or Tony's Polka Village.

Bring your favorite lawn chair. Hope to see you there!

ON THE MOVE

Olga and Emil Mauser of the St. Clair area in Cleveland (owners of Olga's Restaurant on East 185 St.) are moving to Richmond Hts.

The Dominik Stupica family of Cleveland moved to Park Court in Euclid, O.

Joseph Maganja moved from Cleveland to Euclid, Ohio.

Mollie Mauer moved to Euclid Beach Villa in Cleveland, and loves it.

The Euclid Youth Jazz Ensemble returned to Euclid, Ohio victorious in its bid for the gold medal in the international competition of Performing Arts Abroad recently held in Honolulu.

The Gold Medal rating ranks the group among the best of musical organizations throughout the world. International competition requires a high level of achievement. All participants are required to meet established auditions standards and must receive the approval of the Advisory Board of International Music Festivals.

The gold medal was presented.

(Continued on page 6)

**MICKEY BUDAN IS CHRYSLER DEALER**

By JOE WOODS

Euclid Chrysler Plymouth may not sound Slovenian, but Adolph "Mickey" Budan surely is.

Born to Mary Plesko and Frank Budan at 3855 St. Clair Ave., Mickey is the older brother of Veronica Zupancic & Frances Parkinson, both sisters, still live in Euclid.

Mickey lost both of his parents at an early age, his Aunt Amelia Sinkovic took Mickey and raised him.

Even at an early age women took a shine to Mickey.

The nuns at Annunciation School, saw that Mickey received a scholarship to Holy Name. Mickey not only excelled in studies, he was a star hockey player and during his days at Holy Name he met Dorothy Goldback, who later became his wife, after he came back from the Army.

Mickey, as all Slovenian are, was not born with a silver spoon, he had to go out and work hard. He went into Iron construction work - heating and air conditioning - also set up a small shop where the whole family worked with him and, of course, like all Slovenians are musically inclined, Mickey plays the piano and harmonica and also has a fine tenor voice. (Hey John Kovacic, you hear?)

Finally Mickey found his real love, selling cars and someday owning a dealership. The dealership came through last September.

His daughter Diane is a teacher, and Debbie is married to Congressman Ron Mottl. He is grandfather to 4 children, and they call him "Papa Chrysler".

When Mickey reads this column he will, in his amiable Wallace Berry imitation say "Shucks".

**WORLD TRAVELS WITH THE PEACE CORPS**

By JOYCE TURK

(Continuation)

The patterns and colors differentiate the women of different tribes. In the villages the women wear only the skirt, going topless and barefoot. The men wear a G-string measuring about 9 feet long which they wrap once around the crotch and several times around the waist. They also go barefoot and topless unless the weather is chilly. I often observed with amusement an Ifugao tribesman wearing a crocheted hat, a sweater, a G-string, and a pair of tennis shoes!

The area in which most of these tribes lived could be reached by a 15-hour bus ride, then a 5-hour hike through the mountains to their villages. The buses were of a 1920 vintage and often broke down en route. There is no such thing as a Greyhound Bus in the Philippines! The roads were muddy or dusty trails depending in the season, and were one lane wide. There were no glass windows in the bus, only pieces of tarp or wooden boards that were pulled up from the window slot and fitted into a groove to keep up. If the bus hit a rut or bump, the board would fall down.

It was especially miserable during the dry season when the passengers were forced to wrap their faces and heads in towels to keep from suffocating with dust. During the rainy season the windows were kept closed to prevent the rain from coming in. Then there would be neither light nor air. Most of the people would become quite sick on these long rides but could never move to either side of the bus fast enough to upchuck out the window. Usually I was the person sitting on one side of a sick person. I became used to sitting with my feet pulled up so that my chin rested on my knees.

The housing of the lowlanders differed greatly from the housing of the tribes people. In the lowlands where the Filipinos dressed quite like you or I, the houses were built of bamboo, nipa (a plant that grows in the swamp),

cement blocks and wood. As the person became wealthier he was able to build his house with more durable materials. In the municipalities the houses were built of wood and cement blocks. There was no glass for windows, nor window screening. Therefore the house was air-conditioned year-round. Windows were constructed of wood and propped open with a stick. Very few people had running water or a flush toilet. Only in the municipalities did electricity reach the houses. In the villages kerosene lamps were used for light.

In the hinterlands the style of the houses was simplified. The dwellings were built of wood with thatched roofings. Most of the units were built on stilts providing for circulation of hot and cool air beneath the floor.

The houses had no windows and only one door. A ladder was used to reach the habitat. At night the ladder was pulled into the house and the door was locked to prevent burglary.

Chickens nested in baskets beneath the house and in one village I observed a dead cat strung from the rafters to ward off evil spirits.

During celebrations and festivities pigs were slaughtered. The number of pigs a family donated for the celebration denoted the wealth of the family.

To signify this wealth, the skulls of all the slaughtered pigs were hung beneath the eaves of the house.

In the lowlands the occupations of the people varied from farming and fishing to woodworking and welding. In the municipalities the townspeople are dependent on the merchants for most of their goods.

The people of the hinterlands are farmers and their crops are rice and sweet potatoes. Their diet is poor and malnutrition is common. In fact, the Philippines Islands has a greater malnutrition problem than Bangladesh. I have seen children dying from malnutrition.

The gold medal rating ranks the group among the best of musical organizations throughout the world. International competition requires a high level of achievement. All participants are required to meet established auditions standards and must receive the approval of the Advisory Board of International Music Festivals.

The gold medal was presented.

(Continued on page 6)

**Favorite Recipes****CREME TORTE****First Layer**

2 Cups Flour  
2 Sticks Oleo  
3 Tablespoons Sugar  
Pinch of Salt

Mix as for pie crust. Pat into 9 x 14 pan. Bake at 350 degrees for 20 minutes.

**Second Layer**

2 - 8 oz. pkgs. Cream Cheese (softened)  
1 1/2 cups powder sugar  
1 t. vanilla  
Beat until light and fluffy

**Third Layer**

1 can of lemon or pineapple pudding. (Thank You or its equivalent)

**Fourth Layer**

1 large carton Cool Whip

Allow first layer to cool thoroughly. Spoon second layer over crust. Then add the third layer over this, and last, spoon Cool Whip as on last layer.

Delicious!

**JO HIRTER**  
Cleveland, Ohio

**SPORTS**

By JIMMY DEBEVEC

Charles "Old Hoss" Radbourn

Old Hoss pitched 11 years in the majors with four teams compiling a 2.69 ERA.

Old Hoss pitched from 1881 to 1891 which explains his 308 won and 191 loss lifetime record.

But figure this out. In 1883 he had a league leading 49 wins, but 25 losses while hurling for Providence.

In 1884 he led the league in wins with 60 with a winning percentage of .833 and an ERA of 1.38 and games played with 75.

He also led the league with 73 starts, and 73 completions. They should have called him Old IRON Hoss!

He led the majors with 67 2/3 innings pitched that yr.

**NEW BOOK**

"TABOR" ZDSBP, Slovene Anti-Communist Veteran Association, recently published a book titled, "THE ORCHARD" by Dore Sluga.

It is a story of three lives, written against the background of war and revolution in Slovenia.

Embracing a time span from March, 1941 to early post-war years in America, the narrative touches upon all of the most fateful events of that time, notably the fall of Italy in September, 1943, evacuation of Slovenia in 1945 and subsequent massacre at Kocevski Rog.

Written in a factual way, "THE ORCHARD" should serve well all those interested in wartime events in Slovenia, regardless of their personal outlook.

The book can be purchased from any member of Tabor or write to:

Tabor  
15613 Holmes Ave.  
Cleveland OH 44110

The price is \$6.00 plus \$1.00 for postage and handling.

**OPEN-AIR CONCERT SET AT AMLA REC CENTER**

Norm Novak directs the United Slovenian Society Band

On Sunday, Aug. 12, AMLA is proud to present the United Slovenian Society Band in Concert at the A.M.L.A. Recreation Center in Leroy Township on Kniffen Rd.

Appearing with them will be Fantje Na Vasi (Fellows from the Village) choral group and the Alpine Sextet Ensemble.

Gates open at 12:00 noon.

Tickets for this event are \$2.00 each, which includes admission and parking. Children under 12 will be admitted free.

Advance ticket sales will be available at the Home Office, 6402 St. Clair Ave., 44103, tel. (216) 361-0886 and Tony's Polka Village, 971 E. 185 St. 44119, tel. 481-7512. All advance tickets are at a discount rate of \$1.50.

Dancing to the tunes of the Alpine Sextet Ensemble will take place immediately after the concert.

**WHAT IS THE MIS-TRE?**

By TONY PETKOVSEK

It's a new cliche for the Joey Miskulin Orchestra featuring Lou Trebar and it is a great combination, too. They appear weekly at the Joey Miskulin Lounge at 832 E. 200 Street.

The Two Cro's Lounge which also has the best in polkas every Friday and tamburitz music on Saturdays gives free kolo (Croatian circle dance) lessons every Wednesday evening.

**U.S.S. Band Wins Second Trophy**

At the huge International Parade held in Lorain recently, the United Slovenian Society Band under the direction of Norman Novak, won its second consecutive trophy within a one month period, in as many parades as they have participated. They also took top honors in the band division in the Euclid, Ohio parade Memorial Day.

Next scheduled appearances for the band includes the A.M.L.A. Concert this Sunday, Aug. 12 at the AMLA Recreation Center in Leroy Township. Fantje na vasi singing group also performs

Did Timko Take Accordion to Florida?

A former band member of the Bom Timko Orchestra told me Bob Timko moved his home and family to Florida in the Tampa-Clearwater area. He is working for a car dealer there. Am wondering if he'll ever take his accordion out of mothballs?

By the way I also heard band leader Eddie Rodick will hang up his box in 1980. Must have been too many "good times".

Joe Fedorchak seriously considered quitting the business.

# ST. CLAIR SIDEWALK SALE!

## Memo... From Madeline

(Continued from Page 5)  
ted to Euclid Mayor Tony Sustarsic during Euclid's Fourth of July celebration.

Members of the ensemble include: Diane Fakult, Linda Francetic, Glenn Gregorich and Don Knific.

The Collinwood Slovenian Home will celebrate its 60th Anniversary on Sunday, Aug. 26. Festivities will begin with a Parade followed by a

dinner, program and dancing. Tickets are available from board members.

\* \* \*

A SPEEDY RECOVERY TO:

Judy Opalich of Mayfield Village recently underwent surgery at Booth Memorial Hospital and is recuperating at her home.

\* \* \*

Professor William Kennick of Wickliffe, Ohio is convalescing from a slight stroke in Euclid General Hospital. He is in room 406 and is allowed visitors.

\* \* \*

Nancy Anne Perusek, daughter of Mr. and Mrs. Robert Perusek of Euclid, Ohio, was awarded the \$2500 Helen Greene Perry Traveling Scholarship by the Cleveland Institute of Art.

Ms. Perusek graduated from the Institute with a Bachelor of Fine Arts degree in painting. The scholarship is designed for foreign study and travel after graduation. Based on merit, the award determination was made by the entire studio faculty of the Cleveland Institute of Art. — Congratulations!

\* \* \*

The annual picnic of the Federation of Slovenian Pensioners Clubs will be held on Wednesday, Aug. 15 beginning at noon at the SNPJ Farm on Heath Rd. Music will be provided by the Kriev Orchestra. Refreshments will be available. For further information call Louis Jartz at 481-5102.

\* \* \*

BIRTHDAY GREETINGS  
TO:

Leona Alic of Cleveland, O. (Aug. 14)

\* \* \*

Jane Royce (Aug. 15)  
Mary Zupancic of Bonna Ave., Cleveland, O. (Aug. 15)

Anna Tomsic of East 61 St. Cleve., celebrated her 84th birthday on Aug. 9.

\* \* \*

Michael Klemencic of Euclid, Ohio celebrated his 87th birthday on July 24.

\* \* \*

Dr. Rudolph M. Susel recently celebrated his 39th birthday. "Doc Matt", as Father Vic Tomc calls him, is the new Slovenian Editor of the American Home.

\* \* \*

Thirty-nine aspiring concert pianists from Belgium, France, Germany, Tunisia, Korea, Hong Kong, Japan and Ireland, and far-flung parts of the United States, will congregate in Cleveland August 18 for the Third International Robert Casadesus Piano Competition.

Sponsorship is divided between two sides of the Atlantic. In Paris the sponsor is the Casadesus Society and in the U.S. The Cleveland Institute of Music sponsors.

The competition runs thru Sunday, Aug. 26 when the three top winners present a public concert at 3:00 p.m.

\* \* \*

### SWU holds Grand

Bazaar Sun., Sept. 16

The Combined Branches of the Cleveland Slovenian Women's Union are getting ready to hold a Grand Bazaar, Sunday, Sept. 16, — 1 to 8 p.m. at the Slovenian National Home on Holmes Ave.

The main actor is an American, John Kitzmiller.

Admission is \$3.00 for adults. \$2.00 for Teenagers. Children thru age 12 - Free.

Tickets are available at Tony's Polka Village, 971 E. 185 St. — Olga's Restaurant on E. 185 St., and Tivoli's on St. Clair Ave.

The Slovenian National Art Guild will have a display of art work at the theatre.

\* \* \*

Mario Kavcic of Mario's Radio and TV Show is sponsoring a Slovenian Motion

Branch No. 25 of the S.W.U. will have their social on Tues., August 14th at St. Vitus School in the Social Room at 1:30 P.M.

Picture, "Valley of Peace" (Dolina Miru) with English subtitles at the Lake Theater, E. 226 St and Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio on Saturday, August 11 at 1 p.m. and 3 p.m. The two hour film received first prize award at the Cannes Film Festival.

The main actor is an American, John Kitzmiller.

Admission is \$3.00 for adults. \$2.00 for Teenagers. Children thru age 12 - Free.

Tickets are available at Tony's Polka Village, 971 E. 185 St. — Olga's Restaurant on E. 185 St., and Tivoli's on St. Clair Ave.

The Slovenian National Art Guild will have a display of art work at the theatre.

\* \* \*

Branch No. 25 of the S.W.U. will have their social on Tues., August 14th at St. Vitus School in the Social Room at 1:30 P.M.

**20% OFF**

ON ALL MERCHANDISE

**ANZLOVAR'S**

SALE now in progress

and ends Saturday, August 18

6214 St. Clair Ave. - Tel. 361-8042

We Give and Redeem Eagle Stamps

**MANDEL'S SHOE STORE**

6125 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

**SIDEWALK CLEARANCE SALE**

for Men, Women and Children

Sandals, Shoes and Tennis Shoes

as low as \$1.00 and up

Don't miss this opportunity!

**CAPITOL BEVERAGE**

**SIDEWALK SALE - SAT. AUG. 11**

COTTON CLUB CANS — 6/\$1.25 or \$5 CASE  
MANY OTHER SPECIALS! STOP and SAVE

Picnic Supplies

**Cotton Club Quarts (All Flavors) 3/99c**

Plus Deposit

**PEPSI - 8 - 16 oz. Bottles \$1.59**

**1/2 GALLON MILK - 79c - Break & Snacks**

— FREE HOME DELIVERIES —

Open Mon. thru Sat. 9 to 11

**6104 ST. CLAIR**

**361-1229**

**7448 MENTOR**

**942-1977**

JERRY HALLORAN, OWNER

**COOKIE'S LOUNGE**

6723 ST. CLAIR AVE.

DRAFT BEER... LOW PRICE

10 a.m. — 5 p.m. August 11 only

COOKIE AND JERRY MRAMOR

**NEW OWNER ... JERRY HOLMAN,**

Invites You To See The New

**VIENNA GARDEN  
RESTAURANT**

**1385 E. 36 ST.**

**Phone 431-4227**

Dine in an authentic 19th century factory setting.

**FRIDAY night SPECIAL...**

**Fresh Beer-Battered Blue Pike .... \$3.25**

**Children ..... \$1.75**

**Frank Sterle's**

**SLOVENIAN COUNTRY HOUSE**

**1401 E. 55 ST.**

"The neighborhood entertainment spot"

**"Going Out of Business" SALE**

**CHICAGO DISCOUNT STORE**

6129 ST. CLAIR AVE.

**EVERYTHING MUST GO!**

LADIES DRESSES — — \$1 and up.

**MAPLE LANES**

6918 St. Clair Ave.

"The neighborhood lounge"

EDDIE, BUTCH, GWYN and CHICK

**NORWOOD MEN'S SHOP**

**SIDEWALK SALE**

**Sat. Aug. 11 - 10 a.m. to 5 p.m.**

**ALL SUMMER GOODS -- 1/2 PRICE**

**6217 St. Clair Ave. 881-1393**

**August 11 Only**

**20% OFF  
20%**

**ON ALL MERCHANDISE**

**ANZLOVAR'S**

6214 St. Clair Ave.

Tel. 361-8042

**SALE NOW IN PROGRESS  
AND ENDS AUGUST 18**

We Give and Redeem Eagle Stamps